

AY DE MI ALHAMA!

Anónimo

España

Análisis del poema

- Un poema romance histórico sobre la guerra de Granada donde los moros y judíos fueron echados fuera porque no eran Cristianos

- La estructura de versos octosílabos

Ejemplo: Car-tas-le-fue-ron-ve-ni-das (8 sílabas)

Hay asonancia a partir de la vocal de la última sílaba tónica (la última que carga la fuerza de la voz) de los versos pares, es decir, del segundo y del cuarto: “ga-na-da, ma-ta-ra”.

Las vocales son iguales, pero no las consonantes. Por eso, la rima en esta estrofa de este romance se reduce a estas dos vocales: “a-a”.

- El estribillo, “Ay de mi Alhama!” que queda suelto, no se cuenta para el efecto de la rima asonante de los versos pares. Sin embargo, guarda la misma asonancia que los versos pares: “a-a”.
- El estribillo va regularmente intercalado, como los estribillos de una pieza musical (que es característico de un romancero)
- El estribillo sirve para reforzar la emoción del tema de la PERDIDA DE ALHAMA y su repetición realza el patetismo del poema.

- Todas las estrofas tienen la asonancia “a-a” en los versos pares, repitiendo la asonancia relejada en su tema, ALHAMA.
- Es importante realizar como GRANADA también tiene la asonancia “a-a”.
- Los Romances Antiguos se cantaban y se sabían ya de memoria, El estribillo crea el sonido musical que es muy evidente en este romance.
- La asonancia aquí (“a-a”, no solo refleja las vocales del nombre de la ciudad fortaleza perdida, sino que inyecta, repetidamente, el sonido HUMANO – anterior a las palabras- que mas se une al DOLOR, muchas veces vuelta interjección, “AH! Denota PENA, DOLOR o SORPRESA.
- Este Romance es épico porque relata un evento de proporciones históricas para la morería y para toda la nación española. La perdida de Alhama fue no solo lamentable, sino también, claramente trágica.
- Este Romance es una tragedia clásica. El rey moro un gran DOLOR por haber perdido su Alhama. También le da un deseo de derrota al rey español revelando una rabia por lo que le sucedió en la perdida.
- Este Romance es dramático donde el lector esta presente para el drama de la llegada de la noticia de la perdida de Alhama.

- El moro viejo, el alfaquí de barba crecida y cana, toda la morería – echan la culpa al rey, descubriéndonos como fue que se perdió Alhama. En versos dramáticos, nombran los errores del rey: mató a los Abencerrajes (la clase mas alta de los moros) y acogió a los tornadizos de Córdoba. Bien merece el castigo de la perdida de Alhama. Los moros reunidos le pronostican una “pena muy doblada”: la de la futura perdida de Granada.
- El punto de vista parece ser musulmán.
- Se ve la metáfora de la guerra, Marte, el dios romano mitológico de la guerra
- Se puede decir que de pronto el rey moro en Granada recibe cartas con la noticia sobre la victoria de Alhama, entrando así, in medias res (en guerra que de repente se acaba) desconocemos del todo su significado. No sabemos quien es este rey, que fama tiene, que es Alhama, quien la ganó, ni que significado tiene todo esto para los moros de Granada. Hacia el final, hemos llegado a saber mucho sobre estas cuestiones; pero el romance nos deja de nuevo in medias res ante el pronostico de que va a perderse también Granada, es la “PENA MUY DOBLADA” y bien la merece el rey.
- Con gran asombro el lector presencia el hecho de que los moros de Granada le echan la culpa al rey; sus razones no las sabemos a estas alturas, pero pronto se llegan a conocer en la siguiente estrofa.

- La vena lírica puede rastrearse en las exclamaciones en que el sentimiento se muestra HERIDO y en el TONO ELEGÍACO que recorre de principio a fin el romance estudiado
- Por fin, este poema romancero histórico lleno de sentimientos DOLIDOS nos muestra casi la película de los hechos de El Rey Fernando y La Reina Isabela de España. Vemos que los moros fueron expulsados de España por no ser Cristianos y vemos como les afecto tan cruelmente desdichados.
- También vemos que el rey moro menciona “buen rey, bien se te empleará” pero lo que de quiere decir...”que te pierdas tu y el reino” y le desea lo MAS mal por miserablemente echarlos fuera de Granada.
- TEMAS: Historia de la perdida de Alhama, Granada., El Dolor de perder una guerra, El Reino
- Desarrollo: Las conversaciones entre los personajes
- Desenlace: La injusticia de no ser Cristiano

Ay de mi Alhama!



*Paseábase el rey moro
Por la ciudad de Granada,
desde la puerta de Elvira
hasta la de Vivarrambla.*

¡Ay de mi Alhama!

*Cartas le fueron venidas
que Alhama era ganada;
las cartas echó en el fuego
y al mensajero matara.*

¡Ay de mi Alhama!

*Descabalga de una mula
y en un caballo cabalga,
por el Zacatín arriba
subido se había al Alhambra.*

¡Ay de mi Alhama!

*Como en el Alhambra estuvo
al mismo punto mandaba
que se toquen sus trompetas
sus añafiles de plata.*

¡Ay de mi Alhama!

*Y que las cajas de guerra
aprieta toquen al arma,
porque lo oigan sus moros,
los de la Vega y Granada*





¡Ay de mi Alhama!

*Los moros, que el son
oyeron,
que al sangriento Marte
llama,
uno a uno y dos a dos
juntado se ha gran
batalla.*

¡Ay de mi Alhama!

*Allí habló un moro viejo,
de esta manera hablara:
--¿Para qué nos llamas, rey,
para qué es esta llamada*

¡Ay de mi Alhama!

*--Habéis de saber, amigos,
una nueva desdichada,
que cristianos de braveza
ya nos han ganado Alhama.*

¡Ay de mi Alhama!



*Allí habló un alfaquí
de barba crecida y cana.
--Bien se te emplea, buen rey,
buen rey, bien se te empleara!*

¡Ay de mi Alhama!

*--Mataste los Abencerrajes,
que eran la flor de Granada;
cogiste los tornadizos
de Córdoba la nombrada!*

¡Ay de mi Alhama!



*--Por eso mereces, rey,
una pena muy doblada:
que te pierdas tú y el reino
y aquí se pierda Granada.*

¡Ay de mi Alhama!

